BONJOUR BOBIGNY
LE JOURNAL DE LA VILLE

PHOTO : SERGE BARTHE

Futsal

150 enfants ont participé à l'initiative au gymnase Paul-Eluard

page 11

DIMANCHE 9 MARS

Le geste qui compte

Huit listes pour les municipales et sept candidats aux cantonales, ce dimanche. Jeudi prochain, réactions, commentaires et tous les résultats dans *Bonjour Bobigny*.

pages 2 à 5

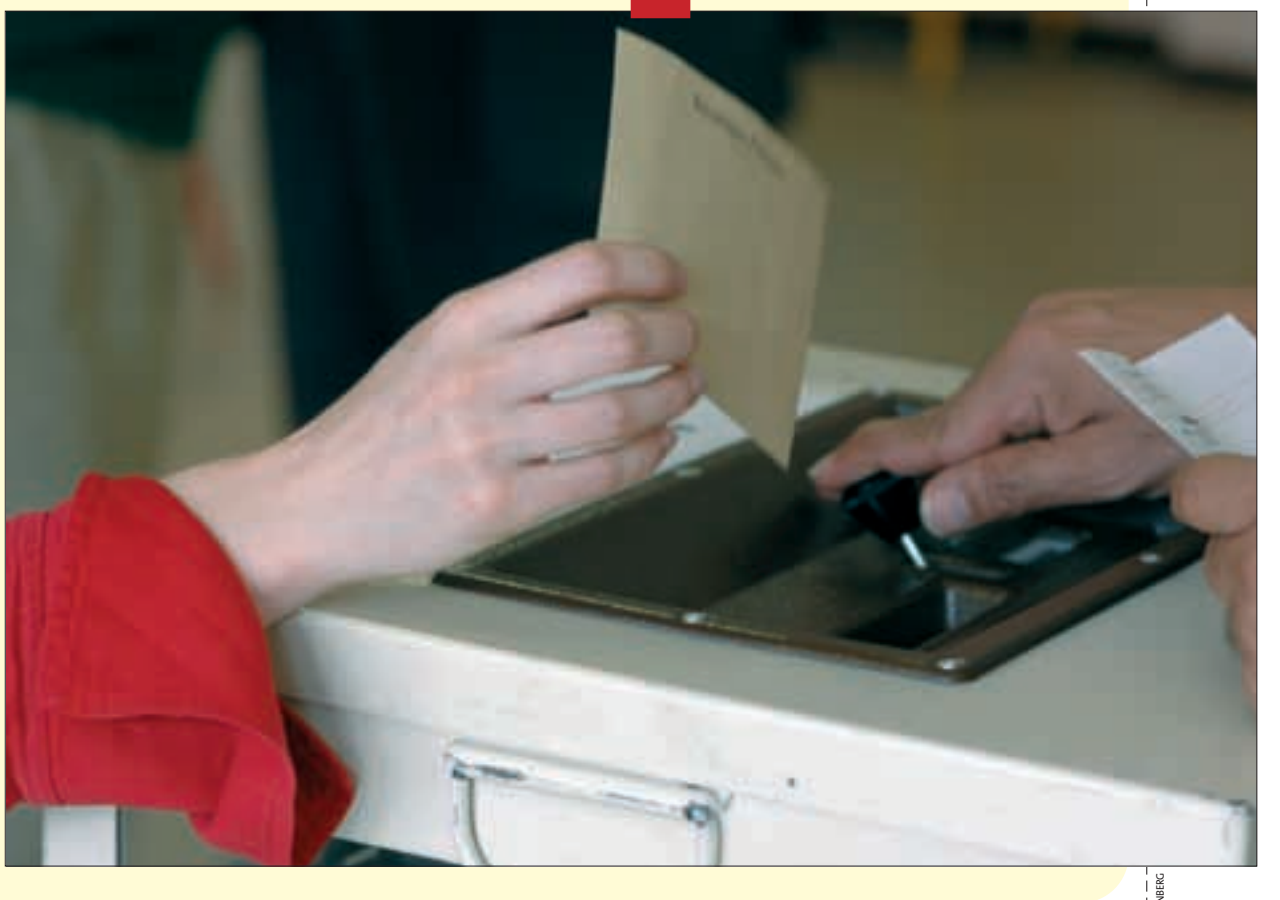


PHOTO : SYLLA GRINBERG

Banlieues bleues :

Le souffle de la 25e édition

Une formidable diversité de musiques et de rythmes. page 13

Un premier tour

Huit listes pour les élections municipales et sept candidats pour les cantonales qui ont lieu toutes deux dimanche. Tour d'horizon et échos des derniers meetings.

PHOTO : SYLLA GRINBERG

La campagne a été dense. De nombreuses réunions se sont tenues, des rencontres dans les quartiers, dans des appartements. Et pour la première fois localement, elle s'est aussi déroulée sur le Net avec l'ouverture de sites ou de blogs plus ou moins dynamiques. D'un simple clic, on peut accéder à tous moments aux programmes, aux arguments, voire sur certaines pages à des opinions de Balbyniens. Certes, cela n'a pas fait disparaître le traditionnel tract et le travail sur le terrain qui restent encore les meilleurs moyens pour les candidats de se rendre visibles de tous. Les marchés sont demeurés un rendez-vous à ne pas manquer. Et il y a eu du monde, beaucoup de monde sur les marchés, car Bobigny détient, avec Montreuil, le record du nombre de listes en Seine-Saint-Denis pour les municipales. Pour certaine d'entre elles, le risque est donc de voir se disperser les voix.

Large champ. PCF, PS, MRC et le mouvement de la gauche écologique 93 poursuivent leur union dans la liste "Bobigny pour tous", conduite par Catherine Peyge avec une large ouverture à des personnalités de la ville. Dominique Andréani, maire-adjointe sortante et en rupture du PS, mène une liste intitulée "L'Autre gauche balbynienne", soutenue par les Verts qui appellent par ailleurs à voter pour la candidate socialiste Myriam Benoudiba aux cantonales. Le MoDem fait son apparition localement à l'occasion de ces scrutins avec Nadia Falfoul, candidate aux cantonales et deuxième sur la liste de Pierre Ramos. L'ancienne opposition municipale est d'ailleurs divisée puisque Thierry Bonhomme et Danielle Lasserre, tous deux UMP, se présentent aux côtés de Leïla Bouzidi, dont les appuis essentiels sont l'UMP et le Nouveau centre, bien que la suppléante du député Jean-Christophe Lagarde se présente comme indépendante. La LCR et Lutte ouvrière sont également présentes ainsi qu'un mouvement peu connu et intitulé "Comité pour un parti ouvrier". Et pour la première fois à Bobigny, une liste – LIBR – s'annonce comme ni de gauche, ni de droite. À noter aussi l'absence de l'extrême droite.

Parent pauvre. Le paysage est donc touffu et quelque peu complexe. Et la concomitance des deux élections n'ajoute pas de la clarté. Les cantonales ont quelque peu été le parent pauvre de cette période. Elles ont été rarement évoquées lors des réunions et un seul candidat, le conseiller général sortant Abdel Sadi, a organisé une rencontre spécifique sur cette élection. Pourtant, les enjeux sont d'importance car jamais les départements n'ont eu à gérer autant de domaines depuis la deuxième vague de décentralisation. Et leurs actions ont elles aussi des répercussions sur le quotidien des familles.

Féminisation. Une particularité de cette élection est sa féminisation : six femmes têtes de listes aux municipales et six femmes candidates aux cantonales. De même, on note une entrée importante des jeunes dans le champ politique, des jeunes que l'on disait, il y a quelques années encore, dépolitisés. Ils sont présents sur les listes mais aussi dans la campagne, dans les réunions. Quelques-uns ont même assisté à toutes les réunions.

Quelle participation ? L'avenir de Bobigny se jouera en partie dimanche : 20 445 électeurs aux cantonales et 20 641 aux municipales (où les Européens peuvent voter) auront la possibilité d'exprimer leur choix. L'une des grandes interrogations sera le taux de participation. Certes lors de la présidentielle, une participation record avait été enregistrée aussi bien au premier qu'au second tour mais l'abstention était remontée lors des législatives qui ont suivi.

Michèle Kolopp

LES LISTES ET LEURS SOUTIENS

Huit listes s'engagent pour les municipales

Conduite par Catherine Peyge, **"Bobigny pour tous"** (www.bobignypourtous.net) est soutenue par le PCF, le PS, le MRC et le Mouvement de la gauche écologiste 93. La liste **"L'autre gauche balbynienne"**, menée par Dominique Andréani (www.andreani2008.fr), bénéficie de l'appui du PRG et des Verts. Sous la bannière de la LCR, Véronique Decker conduit la liste **"Bobigny 100 % à gauche"** (www.lcr-rouge.org). Rodolphe Feger mène la liste **Lutte ouvrière**. Investie par le MoDem et l'UDF, la liste **"Les Balbyniens, de toutes nos forces"** est conduite par Pierre Ramos (www.modem-bobigny.com). **"Pour la défense du logement HLM et des services publics à Bobigny, pour la rupture avec l'Union européenne"** est le nom d'une liste conduite par Madeleine Henry, soutenue par la section de Bobigny du Parti des travailleurs et par le comité local de Bobigny pour un parti ouvrier. **"Le changement pour Bobigny"** de Leïla Bouzidi (www.leilabouzidi.com) a reçu le soutien de l'UMP, du Nouveau Centre, des Femmes de progrès, de la Gauche moderne et des non-inscrits. Youssef Zaoui conduit la **"Liste indépendante balbynienne de rassemblement"**.

Sept candidats en lice pour les cantonales

Nadia Falfoul, soutenue par le MoDem et la Fondation Nicolas Hulot. **Leïla Bouzidi**, investie par l'UMP, le Nouveau Centre, soutenue par les Femmes de progrès, la Gauche moderne et les non-inscrits. Présentée par le PS, **Myriam Benoudiba** (www.benoudiba2008.com) bénéficie du soutien des Verts et du PRG. Conseiller général sortant, **Abdel Sadi** (www.abdelsadi2008.net) est soutenu par le PCF, le MRC et Mars, gauche républicaine. **Nathalie Labbé** se présente sous l'étiquette "Communistes" (www.sitecommunistes.org). **Nicole Lemaitre-Della-Vedova** est la candidate du mouvement de la gauche écologique 93. **Fariza Djounadi** représente "L'autre gauche balbynienne".

décisif

LES BALBYNIENS, DE TOUTES NOS FORCES

Pierre RAMOS, Nadia FALFOUL, Roger TRAN, Karima BOUACHE, Sofiane MOUSSADIK, Linda ZOUAK, Alexis MUNOZ, Christiane DUMONT, Sébastien RAMOS, Ayéto AFFETO, Patrick ROSSIGNOT, Monique DESNOT, Touffik TIRCHI, Nargeas FALFOUL, Dimitri IACONELLI, Kahina SEHRANE, Mohsen GHABARA, Dalilha ZEGNANI, Akim MARIE-BELKACEMI, Lydia MEBARKI, Lotfi MEBARKI, Sonia OUDRENI, Benjamin, Gilbert GILLON, Elisabeth GERIN, Lionel GRANGUILLOTTE, Andrée BRUNEBARBE, Willy MENDY, Souad BOUFETTA, Milos JUGOVIC, Lila BELLILI, André LEGRAND, Evelyne GUIDETTI, José BONILLO, Sophie MAYOU, Jamal AMARA, Sylviane MASCLAUX, Lucien MOREAU, Anne-Marie BONILLO, Laurent MANCEAU, Martine KLOCK, Jean MANCEAU, Marlène TRAN, Olivier HEMON.

Lundi 7 janvier, à l'espace Maurice-Nilès.

Photo : Stéphanie de Boutray

BOBIGNY 100 % À GAUCHE

Véronique DECKER, Emile FABROL, Yannick VISOTTI épouse FABROL, Dominique BERROU, Rosine BLANDIN, Sammyr BOUGHAZI, Awa SALL, Mohamed BENFELLA, Ange RABAINI, Samuel Diogo SIMAO, Corinne Sylvie VALENTE, Thierry BONCOURT, Niakale FOFANA, Laurent SURVILLE-BARLAND, Karima FETNACI, Mohand DAHMANA, Lynda ROUMANE, Maxime DERID, Martine MHARZI, Florian SERINET, Mauricette ABITBOL, Max BRAVET, Sita FOFANA, Jean-Pierre DOUYERE, Nassima ROUMANE, Pascal CHAMBRAS, Maria RALLO, José Paul Emmanuel MARQUES, Marie-France MURCY, Antonio DOS SANTOS, Natacha BEGARIN-RODIERE. Boualem SABER, Habibata SAKHO, Christophe ABDALLAH, Annie Louise DUVAUCHELLE, Anzoumana DIARRA, Fatima BAKARI, Paulo RIBEIRO, Asse MANE, Moufalalou OSSENI, Samira BENALI, Cédric FABROL, Ndeye Maty SAMB.

Jeudi 17 janvier, à l'espace Maurice-Nilès.

Photo : Stéphanie de Boutray

Vendredi 29 février, salle Pablo-Neruda.

Photo : Stéphanie de Boutray

AVEC CATHERINE PEYGE

Les jeunes s'engagent

Pour son dernier meeting de campagne, la liste "Bobigny pour tous" conduite par Catherine Peyge a drainé, vendredi dernier, plus de 600 personnes à la salle Pablo-Neruda. Elles sont venues voir les 42 candidats présents aux côtés de la maire, mais aussi les écouter expliquer leur engagement. "Après des semaines de travail acharné, la liste "Bobigny pour tous" est là, avec sa jeunesse, son enthousiasme, afin de développer en toute simplicité sa raison d'être, son engagement", a déclaré Catherine Peyge avant de passer le micro aux nouveaux et jeunes candidats, à l'instar de Diama Diouf "impressionnée et fière d'être là" devant autant de monde. La jeune étudiante de 23 ans souhaite faire de l'accès au savoir son cheval de bataille. Persuadé qu'au plan local, "on peut faire quelque chose pour l'emploi", Waly Yatera, 26 ans, a souhaité s'investir avec Catherine Peyge "car elle a une politique ambitieuse pour les jeunes". Balbynienne depuis trente ans, déterminée à "battre la droite", Leila Zouina s'est s'engagée "pour la première fois en politique". Au conseil municipal, elle espère agir pour les personnes handicapées. Benjamine de l'équipe, Aline Charron, apprentie libraire, veut se battre sur "les questions du logement et de la jeunesse". Décidée à "assurer la continuité des actions menées par Bernard Birsinger et Catherine Peyge", Sonia Ghemri, 29 ans, est fière d'être avec cette équipe renouvelée, dont "nous sommes la preuve". Avant la clôture de cette soirée électorale, la maire a souligné que "les candidates et les candidats travaillent à faire connaître dans toute la ville les 136 objectifs qui sont proposés par la liste "Bobigny pour tous". Ils ont l'ambition avant tout de nourrir et de permettre le vivre-ensemble auquel nous sommes attachés, ciment de notre liste avec son ancrage à gauche."

Karim Nasri

BOBIGNY POUR TOUS

Catherine PEYGE, Abdel SADI, Alice MAGNOUX, Michel COMMUSSET, Myriam BENOUDIBA, Jean-Thomas LAURENT, Nicole LEMAITRE-DELLA-VEDOVA, Salomon ILLOUZ, Mame Diama DIOUF, Waly YATERA, Monique SAMSON, José MOURY, Laurence BLIN, Bernard GRINDFELD, Leïla ZOUINA, Serge Emmanuel BOCQUET, Alice BOUAZIZ, Pascal SCHILLE, Sylvie CHEVRIER, Jackie LECLERCQ, Marie-Flore-Lory LACLEF, Hué HA NGOC, Brigitte UMFLAT, Régis COHEN, Christine CHRÉTIEN-LIOTARD, Madicoulé DIALLO, Josée ZANGRILLI, Mamadou BARRY, Sonia GHEMRI, Georges ABDEL-SAYED, Françoise FAVÉ, Alain CHAMOIS, Valérie LAPENNE, Diven CASARINI, Aline CHARRON, Benjamin DUMAS, Mariame SY, Daniel LAFON, Catherine YERNAUX, Guy JACQUES, Cindy PHOULCHAND, Jalal BENALLA, Anne JONQUET.

Samedi 1er mars, la mise sous pli.

Photo : Stéphanie de Boutray

Élections, mode d'emploi

DÉROULEMENT

Les bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 20 h. Pour voter, il faut se munir d'une pièce d'identité et si possible de sa carte d'électeur. Si vous ne l'avez pas, vous devez vérifier que votre nom figure bien sur la liste électorale. Les citoyens de l'Union européenne peuvent également voter en s'inscrivant sur une liste électorale complémentaire. Tous les bureaux de vote sont accessibles aux handicapés. Les personnes à mobilité réduite peuvent contacter la mairie pour solliciter un chauffeur jusqu'au 9 mars au matin afin de prendre rendez-vous, mais il est préférable d'appeler la veille (le matin) ou le vendredi au **01 41 60 93 16.**

PHOTO : SYLLA GRINBERG

IL EST POSSIBLE DE VOTER DÈS 8 H ET JUSQU'À 20 H.

MODES DE SCRUTIN

MUNICIPALES

Les citoyens élisent les conseillers municipaux pour six ans au scrutin de liste à un ou deux tours, selon un critère alliant scrutin majoritaire et scrutin proportionnel. Dans les communes de plus de 3 500 habitants, si une liste obtient la majorité absolue (plus de 50 % des voix) dès le premier tour, elle se voit attribuer la moitié des sièges au conseil municipal. Les autres sièges sont répartis entre toutes les listes (y compris la liste majoritaire) ayant obtenu plus de 5 % des voix, en proportion du nombre de suffrages.

En cas de second tour, seules les listes ayant obtenu au moins 10 % des voix peuvent se maintenir. Celles ayant rassemblé entre 5 et 10 % des suffrages exprimés peuvent fusionner avec une autre liste ayant obtenu plus de 10 %. La liste arrivée en tête obtient la moitié du nombre de siège à pourvoir. L'autre moitié est répartie entre toutes les listes ayant obtenu au moins 5 % des suffrages exprimés.

Les listes doivent compter autant de noms de candidats que de sièges à pourvoir, à savoir 43 à Bobigny. Après son élection, le conseil municipal se réunit dans les plus brefs délais pour élire le maire et ses adjoints. Le nombre d'adjoints ne peut dépasser 30 % de l'effectif du conseil.

CANTONALES

La durée du mandat d'un conseiller municipal est de six ans. Les conseils généraux sont renouvelés par moitié tous les trois ans. Après chaque renouvellement, le conseil général élit un président. La Seine-Saint-Denis compte 40 conseillers généraux et seuls les cantons impairs, dont le numéro 1 (celui de Bobigny), seront renouvelés les 9 et 16 mars. Depuis la loi du 31 janvier 2007, tout candidat a l'obligation de présenter un suppléant de sexe opposé, appelé à occuper sa fonction dans certaines conditions, sans recours à une élection partielle.

Les citoyens élisent leur conseiller général au scrutin uninominal majoritaire à deux tours. Au premier tour, un candidat est élu s'il a obtenu la majorité absolue des suffrages et un nombre de voix au moins égal à 25 % des inscrits. Au second tour, peuvent se présenter les candidats ayant obtenu l'équivalent d'au moins 10 % des inscrits. Si un seul candidat remplit cette condition, les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix au premier tour peuvent se maintenir. Le candidat qui obtient le plus grand nombre de suffrages est élu.

PHOTO : DANIEL MAUNOURY

VENDREDI 15 FÉVRIER, SALLE PABLO-NERUDA.

L'AUTRE GAUCHE BALBYNIENNE

DOMINIQUE ANDREANI, Didier COURTOIS, Fariza DJOUNADI, Lino Augusto FERREIRA, Amanda ZIRCON, Faustin Kouassi TOPOU, Bouchra EL GLAIDI, Hervé Jean Charles LEUCI, Laëtitia BOULAY, Christian ASSARAF, Céline FREBY, Sylvain LEGER, Dalla N'DIATYE, Benoit KATEMA, Christine BONNET, Jean-Jacques MAKUIKILA, Badourou THIAM, Norddine ES-SAKHY, Kauraujla BALVINDER, Koutoubo GASSAMA, Marie-Odile ARNOULT, Bernard SABAS, Rabia CHATOUANI, Jean-Michel BERCHEL, Fatiha OUARAB, Luc DUCLES, Chamberline MOUMENI, Serge OHOU, Halimata KOITA, Rajdeep SINGH, Frédérique NOMEL née D'AVRIL, Gebrel NIAKATE, Sylvie LABRANA, William MORAND, Zoubida MOSTEFAI née KHITER, Philippe COURTOIS, Marguerite BONNET, Singh JARNAIL, Monique MORANDY, Laurent BEZON, Ariane SICHEL, Maurice GOGUET, Hakima DJAÏZ.

LUTTE OUVRIÈRE

Sanctionner Sarkozy

LUTTE OUVRIÈRE

RODOLPHE FEGER, Annie BOUBAULT, Mostafa BOUMADIANI, Rachida GRONGUECHE, Théophile MUTOMBO, Khadija FARH, Kevin FOURMESTREAUX, Laurence SCHWAB, Rachid MABROUK, Jocelyne SPERDUTO, Guichard LUNDI, Marie-Victoire NEGROBAR, Belaïd ABDELLAOUI, Sandrine SARHAN, Alain TAMBURRINI, Samira CHENNOUFI, Jean-Michel MOÏSE, Frédérique MAURY-LASCOUX, Maoulida YAHAYA, Dougou SISSOKO, Rémy DUBOIS, Aziza LAÏNSEUR, Aderferie DARBOUX, Tania MAYALE, Jean-Luc DUTARTRE, Nathalie VIRASSAMY, Eric LEPEL, Henani BEN DAHAR, Julio Martins TEIXEIRA, Lucienne MONTELS, Rachid BOUZERA, Philomene MBOLE-MINYA, Lionel PETIEU, Catherine PERUGIEN, Sébastien LAUDE, Patricia BROCARD, Daniel ILFIX, Gufa SIKOU, Guillaume SOULAGE, Chantal LE RAY, Abdelhalim SISSANI, Gigliola FLOREANI, Marc DEFORGE.

Gobelet de café et tutoiement de rigueur pour accueillir la vingtaine de personnes venues à la réunion de la liste Lutte ouvrière, jeudi dernier, au Pont-de-Pierre. Au bout de quelques minutes, Rodolphe Feger, tête de liste, expliquait le contexte : "On n'a pas de divergence majeure avec la municipalité actuelle, c'est dommage qu'on n'ait pas pu être présents sur la liste de Catherine Peyge, mais ce n'est pas de notre faute. C'est pourquoi nous y allons seuls." Pour Lutte ouvrière, "les municipales sont l'occasion pour les travailleurs d'exprimer un désaveu de Sarkozy." Des huit listes en présence pour les municipales, LO ne se positionnera que contre celle de Leïla Bouzidi soutenue par l'UMP : "Si elle pense qu'il y a un problème de logement, nous l'invitons à aller faire campagne à Neuilly. On n'est pas contre la mixité sociale, mais on peut se poser d'autres questions : le quartier Jean-Rostand, était-ce bien utile ? On préférerait que la mixité se fasse dans l'autre sens : que Neuilly réalise des logements sociaux." À l'une des participantes à la réunion qui demande "Comment allez-vous mieux réussir ?", Annie Boubault, deuxième sur la liste, répond que "la municipalité ne peut pas tout régler. Mais on pense qu'envoyer des travailleurs dans les conseils municipaux, c'est peser plus sur les choix, donner la parole aux plus précaires." Pendant deux heures, ont ainsi été évoqués la vie du quartier Pont-de-Pierre, l'individualisme qui prend le dessus, le chômage... Avec, dans les réponses et comme programme, le leitmotiv suivant : être le relais au conseil municipal des plus modestes.

SYLVIE SPEKTER

PHOTO : DANIEL MAUNOURY

JEUDI 28 FÉVRIER SALLE RACINE.

JEUDI 28 FÉVRIER, SALLE PABLO-NERUDA.

PHOTO : DANIEL MAUNOURY

LEÏLA BOUZIDI

À l'offensive

D'emblée le ton est donné, jeudi dernier salle Pablo-Neruda, par le Dr Jacques David, deuxième de la liste conduite par Leïla Bouzidi, après que les deux colistiers ont fait une entrée en musique et sous les applaudissements d'un public d'environ 150 personnes. "Bobigny est la troisième ville du département en matière de richesse et c'est celle où il y a 2 000 Rmistes. La situation s'aggrave sans cesse du fait de la gestion des communistes." Les petites phrases se sont alors succédé reprenant les thèmes et les accusations développés pendant la campagne. Peu de place a été accordée au programme lors de cette soirée. "La ville est lanterne rouge dans tous les domaines", a assuré Jean-Christophe Lagarde, député et maire de Drancy, qui a tenu en haleine l'auditoire pendant plus d'une heure et quart. "Notre ville n'échappera pas au naufrage si nous reconduisons les mêmes", relayait Leïla Bouzidi, accusant aussi la municipalité de "tenir les Balbyniens dans la misère pour les rendre prisonniers". Le député Nouveau centre a insisté sur l'idée que la gestion municipale n'est pas une affaire de parti, qu'il ne s'agit pas d'une élection nationale, "que la question est de savoir qui sera maire le 17 mars". "Vous êtes une large majorité à vouloir le changement, a-t-il poursuivi. Il faut vous exprimer, utiliser le bulletin de vote contre ceux qui ne veulent pas que Bobigny réussisse. Dans l'isoloir, vous êtes seul, vous n'avez pas à avoir peur des représailles." Chacun des candidats a été présenté. "Une équipe forte", s'est félicitée Leïla Bouzidi, avec des personnes venues "d'horizons culturels et idéologiques différents. Nous voulons une ville où nous serons fiers de vivre."

M. K.

LE CHANGEMENT POUR BOBIGNY

LEÏLA BOUZIDI, Jacques DAVID, Carole BREVIERE, Raffaele ZANGRILLI, Muriel CABILLAUX, Abdeslam BERROUANE, Danielle LASSERRE, Nabil AIT AKKACHE, Claire BEAUGER, Jean-Claude DOUKHAN, Nadjat HABBANI, Pierre ROUCHE, Francine AMSELLEM, Gérard AOUSTIN, Ivana STOJANOVIC, Raymond-Auguste PINEAU, Marie-Thérèse DE COCCOLA PRULHIERE, Ahmed ELATTAR, Nathalina FIORE, Bruno SOCHAN, Cyrille THERON, Karmvir SINGH, Martine-Jacqueline SOLEANSKY, Jean NTCHAMBA, Monique MILLE, Philippe MIZRAHI, Annick, Nicole, Jocelyne DURIN, Serafin E COSTA, Salima HACHEMI, Harouna BAKARI, Sylvie, Brigitte, Catherine POMMERAYE, Mouloud HEMITOUCHE, Chantal LE DUDAL, Bijar ACAR, Carole CARDOSO née TUAL, Moulay-Khalid EL HACHIMI EL IDRISSI, Danielle Nicole Marie BOUQUET, Lucien ANNONCIA, Marie Armonia CHARBONNIER, Jacques, Auguste TISSIER, Jeanne MARTINEZ, Thierry BONHOMME, Murielle JOUANNE.

POUR LA DÉFENSE DU LOGEMENT HLM ET DES SERVICES PUBLICS, POUR LA RUPTURE AVEC L'UNION EUROPÉENNE

MADELEINE DAM-HENRY, André DE ANDRADE, Djamila KERDOUH, Gaoussou DIALLO, Véronique SEGUIN, Lamina KEBE, Sandra LE PETIT-KERDOUH, Gaston AMABLE, Latifa HAMMADACHE, Frédéric PINCEMAIL, Sophie DEMENEZ, Jean-Christophe RENIA, Anne PANDORE, David HENRY, Christelle MASALA, Thameur KARRAY, Nadia IKHLEF, Edner ELISME, Diana CHARLES, Farid SEBBAGH, Tatiana LESUPERBE, Michel RADOSAVLJEVIC, Lydia BAHOUCHE épouse IZEM, Yohan GREGOIRE, Catherine PERUGIEN, Yves GRAT, Christine LEMOINE, Yves CROGUENNEC, Hawa MAIGA, Mamadou TANDIA, Maryse BURKARTH, Romuald RAKOTOSAMIMANANA, Rathikayini CHANDIRAKUMARAN, Omorou KANKARAFOU, Amira MOUMNI, Abdouloihab SAIS ABDALLAH, Asse MANE, Jacques RAGOUILLAUX, Annie BOUGHAZI, Jean-Claude BELTRAN, Karima MEHDAOUI, Nicolas LESPAGNOL, Armelle CHATEAUBON.

LIBR

Volonté de transparence

Tandis que défile sur un diaporama le programme de la Liste indépendante balbynienne de rassemblement (LIBR), son leader, Youssef Zaoui, ouvre le débat devant plus de 80 personnes. "Aujourd'hui, Bobigny c'est une jeunesse abandonnée, des quartiers oubliés, l'un des taux de chômage les plus élevés de Seine-Saint-Denis." L'ancien président de l'Association des musulmans de Bobigny (AMB), qui se dit apolitique, poursuit : "Nous prenons ce qu'il y a de meilleur à droite, à gauche et au centre. Nous sommes là pour mettre les citoyens au centre du dispositif municipal." Entouré d'une dizaine de colistiers, l'enseignant détaille ensuite ses propositions dont le premier article est de "remettre en place de la transparence", notamment via la "retransmission en direct du conseil municipal sur internet". LIBR entend également améliorer le cadre de vie, renforcer l'éducation et favoriser l'emploi ainsi que la formation des Balbyniens. Il s'agira, entre autres, de rénover les écoles, développer l'aide aux devoirs, promouvoir l'apprentissage et lancer un "dispositif connaissance de nos origines en partenariat avec les écoles". Un jeune homme dans la salle s'est interrogé sur ce dernier point : "Tu ne peux pas être opposé à la stigmatisation et laisser dans le programme cette histoire de connaissances des origines". L'ensemble des discussions de ce 27 février a néanmoins porté principalement sur des questions concrètes de pannes d'ascenseurs, de stationnements en centre-ville et de places en crèches. La question "Pour qui appellerez-vous à voter au second tour ?" est revenue deux fois lors de la soirée. "Si on part perdant, on ne se lance pas", a répondu Youssef Zaoui.

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

MERCREDI 27 FÉVRIER, SALLE PABLO-NERUDA.

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

LISTE INDÉPENDANTE BALBYNIENNE DE RASSEMBLEMENT

YOUSSEF ZAOUI, Khadija GIBIER née AISSA, Eduardo VILLANUEVA, Delphine HEITZMANN, Rachid MAALEM, Lynda BENAKOUCHE, Freddy MEKOU'OU, Charlène, Médina SIDIBE, Kanush ORDIBEHESHT-MOGHADAM, Nathalie AUDIBERT, Yassine MANSERI, Carine FERARD, John SANCHEZ, Sabrina ABDERRAHMANE, Riadh SASSI, Séverine RAMASSAMY, Jean-Pierre LE COQ, Fatima BENAISSA, Denis CESAIRE, Marinn FAYETTE, Karim SEHOUL, Mariam SAKHO, Lachemi MEKHENEF, Audrey CUVILLIEZ, David PIRES, Christelle BRECHAUD, Patrick POUVESLE, Priscillia PIMORT, Toumani SOUKOUNA, Sonia SYPNIEWSKI, Gilles CHEVALIER, Rim EZZINE, Stéphane COQUIN, Rosa Valentina ALLENDES, Farid HOUSSEIN, Soumiya AISSANI, Hicham N'MILY, Samara BAALI, Mohamed GHARSALLI, Kouadjie DIARRA, Mohamed MOSBAH, Monia BENFADHEL/AJINA, Selimane ABDERRAHMANE.

Phœnix. Essai réussi pour la toute nouvelle association Phœnix. Son tournoi de foot, organisé mercredi 27 février à Henri-Wallon, a réuni pas moins de seize équipes de sept joueurs, dont cinq équipes venues de Drancy, Noisy-le-Sec, Aubervilliers et Montreuil.

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

Lauréats. Les All blacks, l'équipe du centre-ville, ont remporté le tournoi Phœnix (lire ci-contre). Catherine Peyge et Abdel Sadi les ont récompensés lors d'une cérémonie en mairie, jeudi dernier.

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

Casita. Après la présentation du plan "Santé des jeunes" en Conseil des ministres, Roselyne Bachelot-Narquin, ministre de la Santé, a visité la Maison des adolescents d'Avicenne, mercredi 27 février. Elle s'est entretenue avec les professionnels, notamment le Pr Marie-Rose Moro, sur l'expérience de cette structure spécialisée dans l'accueil, l'écoute et les soins pour adolescents en souffrance psychique.

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

Loisirs. Les centres de loisirs des quartiers ont programmé, pendant ces vacances scolaires, des après-midi d'animations culturelles et sportives, comme mercredi 27 février, sur la dalle du Chemin-Vert.

PHOTO : DR

Une fille, un gars. Le réalisateur François Ozon a posé ses caméras à Bobigny, lundi dernier, à l'occasion du tournage de *Ricky*, un long-métrage avec Alexandra Lamy (héroïne de la série "Un gars, une fille") et Sergi López (*Harry, un ami qui vous veut du bien*).

PHOTO : SERGE BARTHE

Santé. Depuis la pose de la première pierre du futur Centre municipal polyvalent de santé en novembre dernier, les travaux s'accélèrent au 26, rue de la Ferme. À terme, le bâtiment rénové accueillera les services de l'actuel CMS, une PMI, un centre dentaire et un lieu d'accueil pour la petite enfance.

CENTRES DE LOISIRS

Du nouveau pour les pré-ados

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

DU SPORT, DE LA SCIENCE ET DES ARTS.

Pour relancer la fréquentation des enfants de 10 à 12 ans, les centres de loisirs de la ville proposaient un duo d'activités originales pendant les vacances scolaires. Au programme, une formule au choix : "Il s'agit d'un pack avec un sport comme point d'appui et une activité nouvelle fondée sur les sciences ou les arts, moins connue", explique Éric Wiart, directeur des centres de loisirs. Pour la 3e année consécutive, les pré-ados ont découvert une activité inédite qu'ils n'auraient pas forcément choisie isolée. On retrouve ainsi des duos insolites tous les après-midi, comme l'escrime couplée avec l'atelier cuisine orientale, la boxe doublée de l'atelier d'écriture, ou encore la musique assistée par ordinateur en plus de l'escalade. Stacy, Imène et Hessia, 12 ans toutes les trois, ont opté pour la natation et... la robotique, à la maison de l'enfance Mozart. Réunies en petits groupes de trois, elles récupèrent de leur séance nautique au centre Jacques-Brel en s'initiant à une discipline qu'elles pratiquent pour la première fois : "On a appris comment fonctionnait un moteur, on a monté une voiture à partir d'un kit et fabriqué sa télécommande". Pas facile au départ car les jeunes "ne connaissaient rien, reprend Sélami, codirecteur de la maison de l'enfance. Mais très vite, ils voient un résultat et ils aiment jouer avec la mécanique et l'électricité. Après la voiture, ils vont devoir construire un petit robot articulé à partir de kits mécaniques et une boîte en carton." Fier de sa petite construction, Onur, 10 ans, est ravi. "On apprend, on s'amuse", résume-t-il, désormais aussi à l'aise en robotique qu'un poisson dans l'eau.

GUILLAUME THÉCHI

▶Pour tout renseignement : 01 41 60 96 07.

PROJET DE CENTRE COMMERCIAL

Les CIC lancent une pétition

Près de deux ans après l'adoption par le conseil municipal (le 18 mai 2006) du projet d'aménagement d'un centre commercial sur la ZAC Henri-Matisse, le chantier n'a toujours pas été amorcé. Ce qui a poussé les six Comités d'initiatives citoyennes (CIC) de Bobigny à lancer une pétition demandant de "faire cesser les blocages, afin d'offrir aux Balbyniens la diversité commerciale à laquelle ils ont droit". Un des initiateurs de la pétition, Jean Joubert, attend "plus de mille signatures" de ce texte que font circuler, depuis le 25 février, les membres des CIC, notamment en faisant du porte à porte.

Pour rappel, une grande surface Leclerc de 4 000 m², un pôle de vente de biens culturels, ainsi que 150 logements devaient êtres érigés par les promoteurs Bouygues et Leclerc sur le terrain en friche de l'ancien marché de La Ferme. "Le blocage est dû à une poignée de commerçants emmenés par le député-maire de Drancy, Jean-Christophe Lagarde, poursuit Jean Joubert. Ces derniers ont contesté le projet devant le tribunal administratif, la construction d'une grande surface étant, selon eux, nuisible au commerce local." Parmi ces commerçants, on trouve le gérant de la grande surface Atac de Bobigny 2 et une majorité de commerçants de Drancy, chez qui beaucoup de Balbyniens sont contraints de faire leurs courses. Les membres des CIC se disent également surpris que ce blocage intervienne alors que le centre commercial Drancy Avenir fait l'objet d'un projet d'extension. Ils demandent d'autre part la restructuration du centre commercial Bobigny 2 et la diversification des commerces sur le marché.

DOROTHÉE THIÉNOT

ÉCOLE D'INFIRMIÈRES DE BOBIGNY

Nouvelle promo

Alors que les scolaires goûtent actuellement aux vacances d'hiver, une nouvelle promotion de l'Institut de formation en soins infirmiers (Ifsi) de Bobigny a repris le chemin de l'école, lundi 25 février. Composée de 89 % de Franciliens et âgée de 19 à 48 ans, la promo 2008 présente des profils très hétérogènes, entre les récents bacheliers et les réorientés. "Ma formation de BTS commercial ne me plaisait plus, détaille Armand, 20 ans, Villemomblois. Il faudra être fort psychologiquement, mais je m'en sens capable." Pour l'équipe pédagogique et administrative de cette école d'infirmières jouxtant l'hôpital Avicenne, c'est l'occasion d'accueillir les 84 élèves de 1re année autour d'un petit verre. Agueda Teixeira, directrice de l'Ifsi, met cependant en garde contre la fausse idée qu'on se fait du métier à travers les séries américaines et les stéréotypes : "Je tiens à cette convivialité du premier jour mais la formation est très exigeante, précise-t-elle, les élèves s'engagent pour 37 mois. C'est un métier fantastique mais contraignant." Sur l'Île-de-France, pas moins de 17 Ifsi dispensent des formations d'infirmiers. Pour faciliter leurs premiers pas, les étudiants bénéficient de parrains particuliers. "Nous visitons avec eux les salles de l'école, l'hôpital Avicenne, la fac et répondons à leurs interrogations", précisent Emmanuel et Mohamed, élèves en 2e année. Même l'emploi du temps, pourtant chargé, n'affole pas les nouveaux venus, qui restent motivés : "Mon appréhension est restée à la porte de l'école ce matin, résume Deborah, 24 ans. C'est un métier difficile mais je sais à quoi m'attendre." **G.T.**

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

MAI68
ESPRIT
ÉVÉNEMENTS
AMBIANCES
CHRONOLOGIE
TÉMOIGNAGES
BOBIGNY
EXIGENCES
ANALYSES
NUMÉRO SPÉCIAL MAI 68
ENVOYEZ-NOUS
VOS TÉMOIGNAGES
VOS IDÉES
VOS IMPRESSIONS
VOS PHOTOS
VOS ANECDOTES
TÉLÉPHONEZ-NOUS
01 41 60 78 00
Bonjourbobigny@hotmail.fr
9-19, rue du Chemin-Vert 93000 Bobigny

EN BREF

Envoyé spécial

Une équipe d'*Envoyé spécial* a suivi trois groupes d'étudiants de l'école du paysage de Versailles, dont celui qui a travaillé au projet d'aménagement paysagé de l'ancienne gare de déportation de Bobigny. Le reportage passera jeudi 7 mars à 20 h 50 sur France 2.

Lycée Costes

Même en période de vacances, les profs du lycée professionnel Alfred-Costes demeurent mobilisés. Grâce au web (à travers leur blog http://mobilisation-costes.blogspot.com), ils expriment leur mécontentement sur la suppression annoncée d'une dizaine de postes à la prochaine rentrée. Redoutant que les actuelles classes dédoublées se transforment en classes à 25 élèves environ, les enseignants préparent un mouvement de protestation pour le 18 mars. Ils veulent partir en manifestation au ministère de l'Éducation nationale, à Paris. Pour le moment, ils donnent rendez-vous pour une assemblée générale de l'établissement, le 11 mars. Par ailleurs, une délégation de profs a été reçue en mairie, jeudi dernier, par Jean-Thomas Laurent. Ce dernier a apporté la solidarité de la municipalité. Les enseignants ont notamment souhaité que la ville mette une salle à leur disposition pour organiser une rencontre entre les profs, les parents et élèves.

INFOS VILLE

ÉTAT CIVIL

Mariages

• Sabrina Marjanovic
et Boban Nikodijevic
• Ketheesvar Sundaram
et Thevarajah Jeyakrishna
• Aleksandra Melova
et Blagojce Stojanovski

Décès

• Jacqueline Lallemand
née Eskenazi
• Christiane Bensi
née Lagane de Malézieux

MENUS

CENTRES DE LOISIRS
SEMAINE DU 10 AU 14 MARS

▶**Lundi 10 :** laitue à la vinaigrette, lasagnes de volaille, mimolette, pomme.
▶**Mardi 11 :** carottes râpées vinaigrette, filet de grenadier, ratatouille niçoise, crème de gruyère, gaufre au sucre.
▶**Mercredi 12 :** menue alpin. Salade verte à la vinaigrette, tartiflette, fromage blanc aux fruits rouges.
▶**Jeudi 13 :** salade de pâtes au surimi, bœuf à l'écarlate, haricots beurre persillé, velouté nature, ananas frais.
▶**Vendredi 14 :** salade des tropiques, paëlla, carré de l'Est, minéolas.

PROPRETÉ

Encombrants

La collecte des "monstres" se fera le **lundi 10 mars** pour les cités Paul-Vaillant-Couturier, Pablo-Picasso, Les Sablons, Étoile, Chemin-Vert, Hector-Berlioz, Karl-Marx et Paul-Eluard.

▶**Regardez les pages 91, 92 et 93 des *Clefs pour Bobigny* pour connaître votre secteur.**

Déchets dangereux

Les produits toxiques ou dangereux (pots de peinture, solvants, détergents, désherbants, piles, radiographies, acides, engrais, néons, huiles, aérosols...) doivent être déposés auprès du véhicule de collecte "service planète", à bord duquel un chimiste sera présent pour accueillir, informer le public et collecter ces déchets. Il sera stationné le **jeudi 6 mars** de 10 h à 12 h à la mairie annexe Racine et sur le mail Jean-Rostand, rue Freud.

Déchets verts

La collecte des déchets verts a repris depuis le **mardi 4 mars.** Voici les secteurs de ramassage :

Secteur 1 : tous les mardis de 6 h à 10 h. Quartiers Pont-de-Pierre, Étoile, La Folie, centre-ville, Pierre-Sémard, Jean-Rostand (également les alentours des rues Arago, Guynemer, Lavoisier, Montfort, République et de Paris).

Secteur 2 : tous les mercredis de 6 h à 10 h. Quartiers Delaune (à partir de la rue Honoré-d'Estienne-d'Orves), Édouard-Vaillant et Abreuvoir.

Sont collectés les déchets de tonte, les feuilles, les plantes mortes, les tailles de haie, les branchages (diamètre maximum de 5 cm, longueur maximum de 1 m).

▶**Si vous manquez de sacs, vous pouvez vous en procurer en appelant le service gestion des déchets au 01 41 60 95 05.**

Soyons éco-citoyens

Après vous avoir présenté de nombreuses astuces pour assurer un meilleur tri sélectif sur la ville, voici quelques conseils d'éco-citoyenneté : évitons les produits jetables à usage unique (rasoirs, gobelets, assiettes...). Nous réduirons ainsi nos déchets et nos dépenses.

▶**Un doute, une question, appelez le numéro vert propreté : 0 800 093 001.**

93
PROPRIÉTAIRES, LOCATAIRES
VOUS DEVEZ FAIRE DES TRAVAUX DANS VOTRE LOGEMENT ?
DES AIDES FINANCIÈRES EXISTENT
CONTACTEZ NOTRE ASSOCIATION
01 49 88 46 80

RENCONTRES

Maison des parents

• **lundi 10 mars** à 18 h sur le thème de la petite enfance : "Des doutes, des questions, de la fatigue, mais quel plaisir d'être parents !". Venez échanger entre parents et spécialistes de la petite enfance... En présence d'Agnès Allal-Rimbaud, psychologue de PMI, et de Pierette Denelle, puéricultrice.

• **mercredi 12 mars** à 18 h. Groupe de paroles : venez rencontrer d'autres parents, échanger vos expériences, aborder les sujets liés à l'éducation qui vous intéressent, dans un climat convivial et solidaire. En présence de thérapeutes familiaux de l'association SAGA.

▶**Maison de parents. 32, rue Berlioz. Tél. : 01 48 45 84 63.**

LES ÉPAULARDS

Sortie à La Villette

L'association Les Épaulards propose une visite de l'exposition "Zizi sexuel", à la Cité des sciences de La Villette, le **samedi 8 mars**. Interdit aux moins de 9 ans. Prix : 3 € pour les adhérents et 4,50 € pour les non-adhérents.

▶**Inscriptions auprès d'Isabelle Tetegan-Ludovsky au 06 86 81 83 23.**

BROCANTE

Arthur-Rimbaud

Les inscriptions pour la brocante organisée par l'Amicale des locataires Arthur-Rimbaud, qui aura lieu le **dimanche 16 mars** place de la Libération, s'effectuent jusqu'au 14 mars :

• à l'OTSI, pour les règlements par chèque, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, 125 bis, avenue Jean-Jaurès.
▶**Tél. : 01 48 30 83 29.**
• aux permanences de l'Amicale, pour les règlements en espèces, les vendredis 7 et 14 mars au 6, rue de la République (rez-de-chaussée, code CNL).
▶**Contact : 06 30 26 67 55.**

Prix : 4,50 € les 2,50 m. Aucun véhicule ne stationnera sur la place.

BIBLIOTHÈQUE

Formation sur internet

Comment chercher des offres d'emploi ou de formation sur internet ? Le service RMI de la ville et la bibliothèque Elsa-Triolet proposent des ateliers d'initation gratuits à cette pratique, pour les personnes allocataires du RMI, de l'API ou en recherche d'emploi. Ces ateliers se déroulent deux vendredis par mois à Elsa-Triolet (4, rue de l'Union). Le prochain est prévu le **vendredi 7 mars**. Inscriptions et renseignements au service RMI (9-19, rue du Chemin-Vert, rez-de-chaussée).

▶**Tél. : 01 41 60 10 80.**

DROIT

Point écoute femmes

L'association des Juristes berbères de France, une équipe de professionnels du droit et du social proche de vous et à l'écoute de vos problèmes, tient des permanences "Point écoute femmes" le mardi de 14 h à 18 h, le jeudi de 14 h à 17 h et le vendredi de 9 h 30 à 12 h au 25, avenue Salvador-Allende à Bobigny.

▶**Tél. : 01 48 30 81 39.**

PUBLICATION

Deux guides pour les handicapés

Le conseil général et Place handicap éditent deux guides pratiques destinés aux personnes handicapées de la Seine-Saint-Denis : *Le guide de la personne handicapée 0-20 ans* et *Le guide de la personne handicapée adulte*. Ils seront proposés par tous les professionnels – institutionnels ou associatifs – qui accueillent les personnes handicapées et leurs familles.

▶**Renseignements auprès du conseil général au 01 43 93 93 93.**

MÉDIATION

Aide au divorce

Divorce, séparation, conflits entre enfants et parents, difficultés entre adolescents et parents, relations familiales difficiles, grands-parents éloignés de leurs petits-enfants... Ne restez pas seuls, Aadef médiation enfance famille vous aide à rétablir le dialogue.

▶**Siège : 4, rue Paul-Éluard à Bobigny. Tél. : 01 48 30 21 21.**

ENTREPRISES

Éco trophées

Vous êtes une entreprise du 93 et vous avez mis en place des actions en faveur de l'environnement. La Chambre de commerce et d'industrie de Paris-Seine-Saint-Denis, en partenariat avec le conseil général, la délégation Île-de-France de l'Ademe et l'Agence de l'eau Seine-Normandie, vient de lancer la 3e édition des Éco Trophées 93. Si vous souhaitez concourir, faites-vous connaître avant le 3 avril, en complétant la fiche d'inscription sur www.ccip93.fr, rubrique "environnement et développement durable".

URGENCES

▶**Pharmacies de garde dimanche 9 mars**

• **GIACOMINI**
Place Joffre,
Drancy

▶**Infirmières et infirmiers**

• **Mme Casaleggio, Mme Pineau, Mme Chabot, Mme Feuilloy**
31, rue Alcide-Vellard
Tél. : 01 48 30 88 14
• **Mme Barros**
82, rue de l'Étoile
Tél. : 01 48 32 80 05
• **M. Marquion, Mme Larive, Mme Duclot, Mme Mercier**
26, avenue Édouard-Vaillant
Tél. : 01 48 91 30 92

▶**Ambulances**

• **01 48 50 16 89**
• **01 48 31 13 10**

▶**Urgences médicales**

La nuit, les dimanches et les jours fériés.
Tél. : 01 48 32 15 15
ou **06 09 11 78 56**

▶**SOS Suicide Phénix**
Tél. : 01 40 44 46 45

ALLÔ, LA MAIRIE ?

Standard 01 41 60 93 93
Fax : 01 41 60 93 00
www.bobigny.fr /
Mél : courrier@ville-bobigny.fr

Horaires d'ouverture
Du lundi au vendredi **8 h 30 > 11 h 45**
13 h 30 > 17 h 30. Le samedi de **9 h à 11 h 45**.
Attention : le premier jeudi de chaque mois, la mairie ouvre ses portes l'après-midi à partir de 15 h.

Affaires scolaires **01 41 60 95 91**
Service municipal de la jeunesse **01 41 60 04 53**
Activités culturelles **01 48 96 25 75**
Sports **01 48 96 25 60**
Centres de loisirs **01 41 60 95 67**
Service voirie **01 41 60 95 04**
Service social **01 41 60 99 50**
Service hygiène **01 41 60 95 44**
Collecte sélective et propreté **08 00 093 001**

CÉLINE BALIKI

Femme de l'être

Céline Baliki est devenue enseignante par hasard. Mais c'est bien grâce aux élèves que s'est révélée la vocation de cette prof de français au collège Pierre-Sémard. Portrait.

"Un sentiment de déprime", voici l'état d'esprit de Céline Baliki lorsqu'elle apprend qu'elle a décroché le Capes*, un des concours auxquels elle s'est présentée sans trop savoir quelle voie suivre. Tout juste sortie de l'université, entrer dans la carrière d'enseignant signifie pour la jeune femme l'enfermement et la peur. "J'étais comme effrayée à l'idée de faire ce métier toute ma vie alors que j'avais surtout envie d'ouvrir une librairie où écrivains et lecteurs pourraient se rencontrer et dialoguer ensemble." Bref, c'est pas la joie. Et comme un malheur n'arrive jamais seul, le jour de la rentrée scolaire finit par poindre. Céline Baliki se résout alors à prendre le chemin du lycée, avec l'entrain du veau qu'on mène à l'abattoir. "D'emblée, j'ai adoré ! Les craintes et questions qui me taraudaient ont disparu. Avec les élèves, je me sentais bien. Ce fut comme une révélation." Assurément, ce jour-là naît sa vocation. L'enfermement devient ouverture ; angoisse et frayeur se muent en désir de transmettre sa passion pour la langue française et la littérature. Après cette première expérience, un cafouillage administratif l'affecte dans un LEP du Blanc-Mesnil. "Une erreur positive", confie-t-elle, car le projet pédagogique de l'établissement porté par le proviseur – aujourd'hui principal à Pierre-Semard – est en parfaite adéquation avec le type d'enseignement qu'elle souhaite donner à ses élèves. "Nous avions la possibilité de travailler avec les écrivains et des compagnies artistiques en résidence sur la ville. Rapidement, j'ai mesuré le bénéfice que cela nous apportait aux élèves et à moi." Depuis onze ans, l'enseignante cultive sa démarche au collège Pierre-Sémard de Bobigny avec le même enthousiasme et la même exigence. Dès la fin de l'année, elle se rend dans les CM2 pour présenter son projet – qui s'articule autour de l'expression écrite, de la danse, du théâtre et du cinéma – aux futurs collégiens afin que les plus intéressés puissent être réunis dans les mêmes classes. Classes que Céline Baliki suit de la 6e à la 3e.

Expérimentation. "C'est une aventure extraordinaire qui modifie radicalement le rapport élève-enseignant. Ce type de projet permet, entre autres, à chaque collégien de trouver sa place dans l'école, qu'il ait des difficultés ou des dispositions", souligne l'enseignante. Certains ne trouvant du sens à leur scolarité qu'à travers le projet. "Des jeunes peuvent rechigner à étudier cinq lignes d'une leçon, mais sont capables d'apprendre dix pages d'une pièce de théâtre pour monter sur scène ! Avant les vacances d'été, je leur ai demandé de lire *L'Iliade,* d'Homère, puisque notre projet s'appuie cette année sur les textes classiques. À part deux ou trois, tous l'ont effectivement lu." L'écriture du scénario, que les élèves créent tout au long de l'année, demande beaucoup à chacun mais, retient Céline Baliki, "même ceux qui sont en difficulté scolaire se lancent avec facilité. Je note que tous ont une grande demande d'expression et les ateliers leur offrent de s'interroger sur le rapport qu'ils entretiennent avec la langue. À mon sens, il n'est pas nécessaire d'être linguiste pour réfléchir à cet aspect." Et l'enseignante de craindre que les nouvelles orientations, qui devraient encadrer l'apprentissage de la langue, se limitent, à terme, à acquérir quelques règles de grammaire. "Il est frustrant, dit-elle, de ne pas se servir de leurs talents et potentiels pour dans un premier temps explorer le sens et revenir ensuite à une écriture plus "normée". Les réformes prévoient ainsi que les élèves ne feraient plus de grammaire à partir de textes littéraires mais de fragments de phrases sorties de leur contexte." Un retour au *Bled* que Céline Baliki ne goûte guère. En attendant, l'enseignante ne compte pas changer son programme. Dans quelques semaines, elle accompagnera une de ses classes en Grèce, histoire d'aller chercher la matière qui permettra au groupe de finaliser le spectacle qui sera donné à la MC93 en fin d'année. Évidemment, sa manière d'enseigner ne fait pas l'unanimité. Quelques esprits chagrins, y compris des collègues, lui ont même conseillé de passer son Bafa**. Ce genre de raillerie n'entame en rien sa détermination et sa confiance. "Ma conception de l'enseignement se fonde sur l'expérimentation. Elle fait appel à la créativité de chacun et cette créativité est au service d'une œuvre collective grâce à laquelle les compétences individuelles sont valorisées." Ah oui, au fait, Céline Baliki n'a jamais aucun problème avec ses élèves...

"Des jeunes peuvent rechigner à étudier cinq lignes d'une leçon mais sont capables d'apprendre dix pages d'une pièce de théâtre pour monter sur scène."

Françoise Vlaemÿnck
Photo : Sylla Grinberg

*Le Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement secondaire permet à son titulaire d'enseigner en collège et lycée.

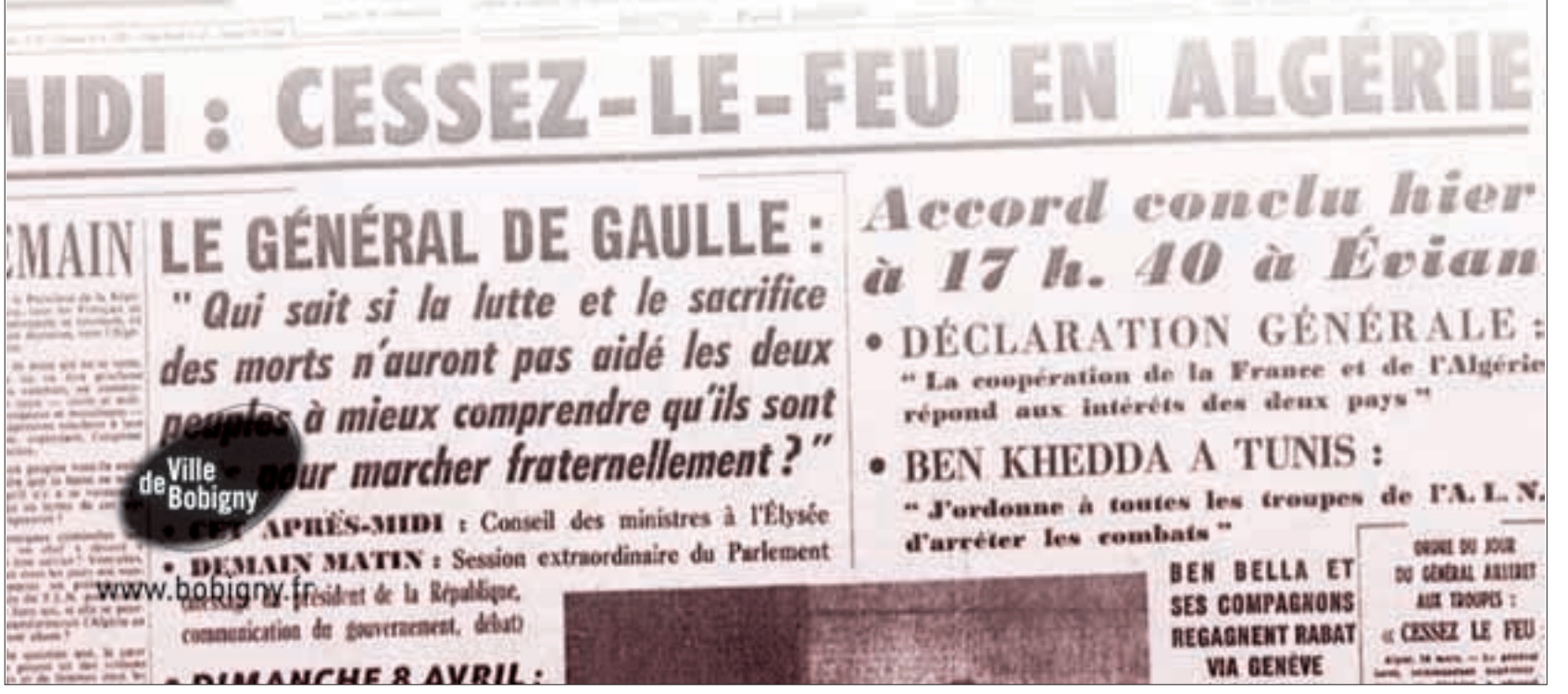
**Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur de centre de vacances et de loisirs.

46e Anniversaire de la fin de la Guerre d'Algérie

Mercredi 19 mars 2008 - 11 heures

Rassemblement commémoratif au monument
« Éloge à la Paix », rue du 19 mars 1962

- Départ en car vers le cimetière communal
- 11 h 30 - Cérémonie au cimetière communal
- 12 heures - Réception au salon d'honneur de l'hôtel de ville, remise de la Croix du Combattant à Monsieur Jean-Marie Motte
- 14 h 30 - Cérémonies départementales esplanade Jean Moulin (préfecture)
- 15 heures - Départ en car pour les cérémonies parisiennes


MIDI : CESSEZ-LE-FEU EN ALGÉRIE
LE GÉNÉRAL DE GAULLE :
"Qui sait si la lutte et le sacrifice des morts n'auront pas aidé les deux peuples à mieux comprendre qu'ils sont pour marcher fraternellement ?"
Accord conclu hier à 17 h. 40 à Évian
• DÉCLARATION GÉNÉRALE :
"La coopération de la France et de l'Algérie répond aux intérêts des deux pays"
• BEN KHEDDA A TUNIS :
"J'ordonne à toutes les troupes de l'A. L. N. d'arrêter les combats"
• CET APRÈS-MIDI : Conseil des ministres à l'Élysée
• DEMAIN MATIN : Session extraordinaire du Parlement
BEN BELLA ET SES COMPAGNONS REGAGNENT RABAT VIA GENÈVE
ORDRE DU JOUR DU GÉNÉRAL AILLERET AUX TROUPES : « CESSEZ LE FEU »

Ville de Bobigny
www.bobigny.fr

FUTSAL

C'est de la balle !

Depuis lundi, le gymnase Paul-Eluard est le terrain de jeu du futsal. Près de 150 enfants balbyniens participent à cette animation proposée par le comité départemental du 93.

Le futsal, c'est de la balle ! Le titre de la bande dessinée distribuée à chaque enfant participant à l'initiative montée par le District 93 de football (comité départemental) en partenariat avec le conseil général plante de suite le décor. Cette animation "futsal", dont c'est la première année d'existence, a pour but de faire découvrir aux enfants du département les nombreux atouts de ce sport à ne surtout pas confondre avec le football en salle, qui n'a pas de règles précises. Les éducateurs du District visitent ainsi pendant les vacances scolaires quatre villes de Seine-Saint-Denis, dont Bobigny jusqu'à vendredi au gymnase Paul-Eluard.

Plus technique. Lundi, ce sont les membres de l'équipe benjamine de l'ACB qui ont participé à l'opération pour leur plus grande joie. Ahmed, Ibrahim, Yaya et les autres sont unanimes. Ils se sont éclatés. Il faut dire que le futsal présente de nombreux avantages. Il n'y a que quatre joueurs de champ plus un gardien. Le ballon est plus petit et moins rebondissant. Le gardien doit dégager à la main, les remises en jeu se font au pied, il n'y a pas de hors-jeu et tout tacle est interdit. Tout ceci réuni permet un jeu plus technique et plus rapide. Le footballeur "touche près de 60 % de ballons en plus que dans le football classique", précise Karim Bennedjima. Le responsable de l'organisation pour le District 93 souligne sa volonté de développer cette pratique dans le département : "Nous nous sommes rendu compte de la prédominance du football en salle dans les quartiers. Il nous paraissait intéressant de s'y rendre pour expliquer ce qu'est le futsal et pour réglementer cette activité."

NOUVEAUTÉ CHEZ NOUS, LE FUTSAL EST NÉ DANS LES ANNÉES 1930 EN URUGUAY.

PHOTO : SERGE BARTHE

Ateliers. Karim Bennedjima détaille la journée type : "Les enfants sont accueillis à 9 h 30 pour visionner une vidéo sur les lois spécifiques de ce jeu, lire la charte du fair-play et la bande dessinée expliquant l'histoire de cette discipline née dans les années 1930 en Uruguay et au Brésil. Puis nous proposons des ateliers de technique individuelle (tir, passe, amortie...). Après le déjeuner, un tournoi est organisé. La journée se termine par un goûter et une remise de tee-shirt à chaque participant qui aura au préalable répondu à un mini-questionnaire sur les lois du jeu et sur son sentiment sur la journée."

Grand tournoi. À terme, un championnat de Seine-Saint-Denis pourrait voir le jour dès l'année prochaine. Pour le moment, il n'existe qu'un championnat régional sous l'égide de la Ligue de Paris-Île-de-France. En fin d'année scolaire, un grand tournoi réunissant les enfants des quatre villes qui ont profité de l'évènement est prévu. L'an prochain, quatre autres villes seront choisies et les jeunes qui y ont participé cette année reviendront pour le grand tournoi final. À Bobigny, en dehors des benjamins de l'ACB venus lundi, ce sont plus de 100 enfants âgés de 9 à 12 ans des centres de loisirs de la ville qui se succéderont jusqu'à vendredi à Paul-Eluard. Et parmi eux, peut-être de nouvelles stars du ballon rond en salle...

SÉBASTIEN CHAMOIS

JUDO

Grand tournoi

Le tournoi de Bobigny "Yamine-Djeroud"* organisé par la section judo de l'ACB aura lieu ce week-end au gymnase Henri-Wallon. Depuis deux ans déjà, les dirigeants du club ont fait évoluer cet évènement annuel puisque la compétition se déroule désormais sur deux jours, le samedi étant réservé à un concours par équipe (cadets et juniors/seniors, à partir de 15 h) et le dimanche à un tournoi en individuel pour les jeunes âgés de 6 à 14 ans (à partir de 9 h). Cette nouvelle formule a immédiatement rencontré un succès retentissant. Dès la 1re année, 16 clubs avaient participé à la compétition par équipe et 300 enfants à celle en individuel le lendemain. L'an passé, 22 clubs et près de 800 enfants avaient répondu à l'invitation. Soit un total de 2 390 combats en un week-end ! Tous les bénévoles du club sont mis à contribution pour l'organisation du tournoi. Les jeunes judokas de l'ACB sont également embauchés pour mettre en place le matériel et notamment les surfaces de combat. "En raison des travaux à Wallon, on a dû décaler le tournoi pendant les vacances. Je ne sais pas si on va avoir autant de monde, précise Frédéric Paupert, l'un des responsables de l'organisation et entraîneur à l'ACB. Pour l'instant, j'ai enregistré l'inscription de 12 équipes en seniors – ce qui est parfait pour une compétition par équipe – et de 6 équipes en cadets. Pour le dimanche, ça sera la surprise, sachant que chez les petits, on ne peut pas trop savoir à l'avance."

S. C.

*En hommage au jeune judoka de l'ACB disparu tragiquement le 22 juillet 2006.

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

RUGBY

Succès important

La victoire obtenue dans la douleur, dimanche à Wallon, par les Balbyniens aux dépens d'Aubenas (27-23) leur permet d'équilibrer leur bilan après deux rencontres jouées dans cette deuxième phase du championnat de Fédérale 1. Après une défaite avec point de bonus défensif et une victoire sans bonus offensif, les joueurs de l'ACB comptent 5 points et occupent la seconde position de leur poule du trophée Jean-Prat. Seuls les deux premiers continuent leur parcours et participeront aux phases finales éliminatoires. Prochain match le 16 mars à Chalon-sur-Saône, leader invaincu de la poule.

PHOTO : STÉPHANIE DE BOUTRAY

Près de l'exploit

Les filles ont failli réussir l'exploit de battre le leader de leur poule, Sassenage, qui n'a toujours pas connu la défaite en dix journées ! Battues de peu (10-15), elles conservent leur 4e place avant de recevoir Pays du Gier (6e), le 23 mars prochain.

KARATÉ

Bons résultats

Parmi les 688 participants des 9es interclubs internationaux de Paris-Coubertin, trois Balbyniens ont brillé. Pour sa première compétition en kata, Frédérique Vaing a remporté le tournoi (mini-poussins). En minimes, Vich-Ly Vaing a terminé second en combat et Sarah Gouteux, 4e en kata.

TENNIS

Jour de finales

Le tournoi jeunes, ouvert aux 12-18 ans et organisé par l'ACB tennis, se termine ce jeudi avec les finales. Tous les curieux peuvent venir admirer les jeunes espoirs de la petite balle jaune...

KICK BOXING

Résultats

Frédéric Bellonie a battu le croate Drazen au cours de la réunion internationale "Le choc des gladiateurs", organisée à Clichy-la-Garenne, le 16 février. Abdel Rachid est devenu, le week-end dernier, champion d'Île-de-France et se qualifie ainsi pour les Championnats de France. Une compétition pour laquelle Samy Oudrini s'est également qualifié.

PHOTO : PARAMOUNT PICTURES FRANCE

SEMAINE DU JEUDI 6 AU MERCREDI 12 MARS 2008

AGENDA

CINÉMA

▶La Fabrique des sentiments
FRANCE, 2007, 1 H 44
RÉALISATION : JEAN-MARC MOUTOUT
Éloïse, 36 ans, est clerc de notaire et vit à Paris. Jeune femme belle et brillante, elle est cependant toujours célibataire. Pour briser sa solitude, elle décide de s'inscrire à des speed-dating. Après tout, ne s'agit-il pas là aussi d'être efficace et rapide ?
Séances : jeu., 20 h 30 ; sam., 16 h, 20 h 30 ; dim., 16 h ; lun., 18 h 15 ; mar., 18 h 15.

▶La Maison jaune (vo)
ALGÉRIE, 2007, 1 H 20
RÉALISATION : AMOR HAKKAR
Scénariste et réalisateur, Amor Hakkar interprète aussi cet homme à qui sa femme demande d'aller chercher le fils qui vient de mourir dans un accident de voiture. Et le voilà parti sur ce petit tracteur à remorque. Paysan des Aurès, Mouloud est rustre mais il a la grandeur des hommes conscients. S'il retourne au champ, c'est que la vie continue et que lui seul peut faire en sorte que sa famille ne s'effondre pas.
Séances : jeu., 16 h 30, 18 h 15 ; ven., 18 h, 20 h 30 ; sam., 18 h 30, 20 h 30 ; dim., 18 h 15 ; lun., 16 h 15, 18 h 15 ; mar., 18 h, 20 h 30 ; mer., 18 h 15.
Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur samedi 8 mars à 20 h 30.

▶Elle s'appelle Sabine
FRANCE, 2007, 1 H 25
RÉALISATION : SANDRINE BONNAIRE
Sabine, la sœur autiste de Sandrine Bonnaire, a été placée durant cinq ans en hôpital psychiatrique. À la sortie, elle est irrémédiablement altérée. Sandrine ne détourne pas le regard et la filme dans un centre d'accueil médicalisé où Sabine vit depuis quelques années.
Séances : jeu., 16 h ; ven., 18 h 45 ; sam., 18 h 15 ; dim., 16 h 15 ; lun., 16 h 15, 20 h 30 ; mar., 20 h 30.

▶Le libre arbitre (vo)
ALLEMAGNE, 2005, 2 H 48,
RÉALISATION : MATTHIAS GLASNER
Théo a passé neuf ans dans un institut psychiatrique à la suite de viols avec violences perpétrés sous le joug de pulsions incontrôlables. Estimant qu'il peut désormais les contrôler, l'institut lui rend sa liberté. Mais le retour dans le monde n'est pas si évident et son désir de retrouver une vie normale se heurte rapidement à la peur des femmes et à la frustration sexuelle qui en résulte.
Séances : jeu., 20 h 15 ; ven., 20 h 15 ; dim., 18 h 15 ; lun., 20 h 15.

JEUNE PUBLIC

▶Le Voyage de Panama
ALLEMAGNE, 2007, 1 H 15
RÉALISATION : MARTIN OTREVEL
Un petit dessin animé tout en rondeurs, à l'histoire très simple et aux personnages attachants. À voir dès 3 ans.
Séances : jeu., 14 h 30 ; ven., 14 h 30, 16 h 15 ; sam., 14 h 15 ; dim., 14 h 15 ; lun., 14 h 15.

▶Astérix et les jeux olympiques
FRANCE, 2008, 1 H 57
RÉALISATION : THOMAS LANGMANN ET FRÉDÉRIC FORESTIER
Séances : jeu., 14 h 15, 18 h ; ven., 14 h 15, 16 h 30 ; sam., 14 h, 16 h 15 ; dim., 14 h ; lun., 14 h.

MAGIC CINÉMA

Rue du Chemin-Vert, Bobigny
Tél. : 01 41 60 12 33/34.
Horaires des films et résumés : 08 92 68 00 29.

THÉÂTRE

Le malheur de Job

DE JEAN-LAMBERT WILD, JEAN-LUC THERAMINARIAS, DGIZ ET JÉRÔME THOMAS

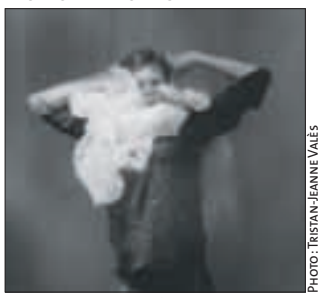


PHOTO : TRISTAN-JEANNE VALÈS

Une antique légende populaire, mettant en scène le juste mis à l'épreuve par Satan, fournit le thème d'un poème lyrique. À l'avant-scène se trouve l'espace d'interprétation, construit autour de Dgiz, qui pratique le "Rup" (rap d'utilité publique). Job fait face à ses amis – le public – dont les questionnements exercent un regard critique sur sa situation et son histoire. **Tarifs : 12 €, 9 €.**
DU 10 AU 22 MARS, RELÂCHE LE JEUDI.
▶MC93, 1, boulevard Lénine, à Bobigny. Tél. : 01 41 60 72 72.

Vie et destin

TEXTE : VASSILI GROSSMAN
MISE EN SCÈNE : LEV DODINE

PHOTO : VIKTOR VASSILIEV

L'URSS en guerre à travers l'histoire d'une famille dont les membres partagent la vie quotidienne du peuple russe, depuis Stalingrad assiégée jusqu'à Treblinka libéré par l'Armée rouge.
Tarifs : 12 €, 9 €.
DU 10 AU 16 MARS.
▶MC93, 1, boulevard Lénine, à Bobigny. Tél. : 01 41 60 72 72.

Tendre Jeudi

TEXTE : JOHN STEINBECK
MISE EN SCÈNE : MATHIEU BAUER/ SENTIMENTAL BOURREAU
Mathieu Bauer s'intéresse aux chaos de l'existence. Des gens de toutes sortes, venus de partout sans avoir trouvé de place nulle part, mais acharnés à vivre. À la petite semaine, sans ambition ni espoir, juste avec le désir d'aimer, de continuer. Ni pathétiques ni ridicules, tout à la fois émouvants et plutôt loufoques, ils n'ont rien à offrir que leur tendresse...
Tarifs : 12 €, 9,50 € (moins de 30 ans).
DU 10 AU 20 MARS.
▶CND de Montreuil, 10, place Jean-Jaurès à Montreuil. Tél. : 01 48 70 48 90.

POÉSIE

Slam Poésie

Dans le cadre du printemps des poètes et de la semaine de la langue française, Slam production organise des scènes et ateliers. Des écoles de Bobigny s'inscrivent dans l'opération : Vaillant et Eluard le jeudi 13 mars de 9 h à 12 h, l'école Langevin le 14 mars de 9 h à 12 h, et l'école Molière le 20 mars de 9 h à 12 h. Pour motiver tout le monde, un grand "slam de catch poésie" sera organisé avec du catch à six intégrant un poète et deux catcheurs par équipe, le tout sur fond de musique électro avec les pom-pom danseurs de dance génération...
SAMEDI 8 MARS DE 18 H À 23 H,
▶Place Fréhel, 75020 Paris.

ENFANTS

Petits-déjeuners du livre

Les bibliothécaires attendent les tout-petits pour des lectures matinales. **Entrée libre.**
SAMEDI 8 MARS À 10 H 30.
▶Bibliothèque Elsa-Triolet, 4, rue de l'Union à Bobigny. Tél. : 01 48 95 20 56.

8 MARS

Journée des femmes

Une journée consacrée à la réflexion sur la "cause des femmes" n'empêche pas de s'amuser : ateliers artistiques, danses et musique sont prévus sur le thème "Belles, Rebelles". Tout commence par une balade dans la capitale, avec escale au hammam de la Mosquée de Paris. À 14 h, la salle Max-Jacob accueillera les spectacles. À 19 h à Canal 93, vernissage de l'expo "Calligraphies mixtes", de Laïla Zaghrouk, et à 20 h 30, Laure Milan se produira en concert pour finir la journée. **Gratuit sauf le concert (12 et 8 €).**

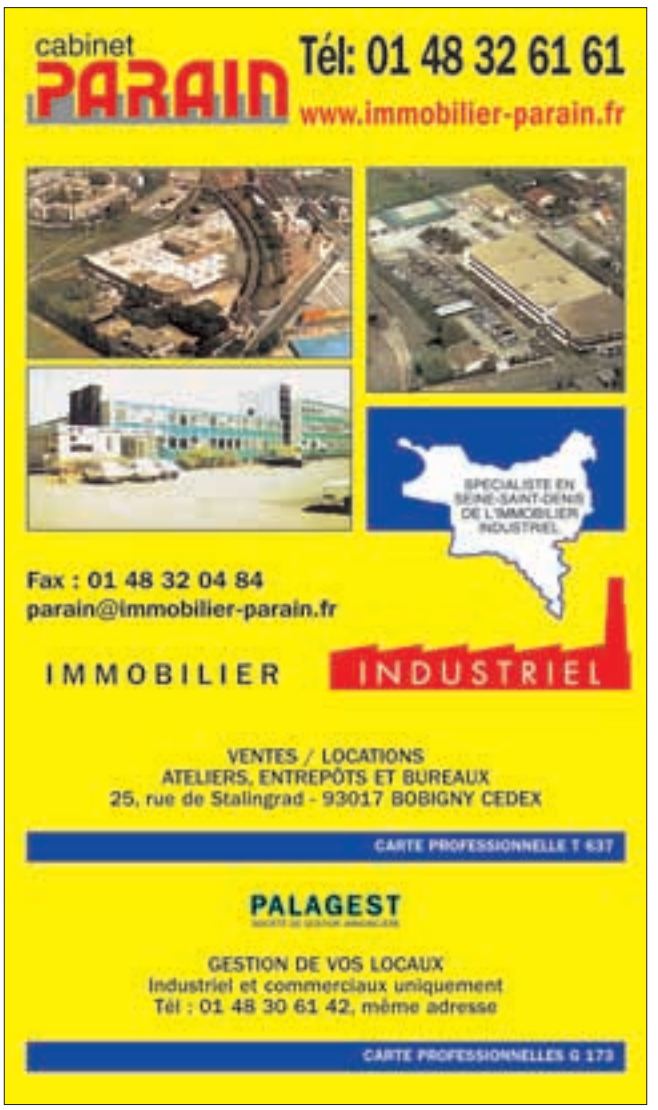
PHOTO : DR

CANAL 93 OFFRE UNE PLACE POUR LE CONCERT DE LAURE MILAN AUX DIX PREMIÈRES PERSONNES QUI APPELLERONT LE VENDREDI 7 MARS ENTRE 14 H ET 16 H. TÉL. : 01 49 91 10 67.

DANSE

Disperse

CHORÉGRAPHIE : ALBAN RICHARD
Alban Richard est passionné par ce que dessinent sur un plateau des corps en effervescence. "Engagés dans une course-poursuite effrénée, les corps tracent des ellipses fragiles et éphémères, dépenses d'énergie gauche, étrange, sublime."
Tarifs : 10 €, 7 € (moins de 26 ans).
VENDREDI 14 MARS À 20 H 30, SAMEDI 15 MARS À 20 H 30, REPRÉSENTATION SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE.
▶Le Forum, 1-5, place de la Libération au Blanc-Mesnil. Tél. : 01 48 14 22 00.



FESTIVAL JAZZ

Le souffle de la musique

Banlieues Bleues, projet culturel enraciné sur la Seine-Saint-Denis, a décidé de sortir le grand jeu pour sa 25e édition, avec une formidable diversité de musiques et de rythmes.

PHOTO : DR

Né en 1984 de la volonté de plusieurs villes du département et du conseil général, le festival Banlieues Bleues s'est affirmé comme un événement de dimension internationale. Cette nouvelle odyssée musicale embarquera pas moins de 46 groupes et quelque 350 musiciens de métier pour une trentaine de concerts. Dès le 14 mars, ça va démarrer très fort avec le grand retour sur scène d'un trompettiste de légende : Jacques Coursil. Aujourd'hui artiste en résidence à La Dynamo de Banlieues Bleues, il s'était retiré du monde de la musique pour enseigner la linguistique après l'enregistrement de son second album en 1969. Malgré cette parenthèse, il est resté un pur génie de la trompette free-jazz. Ce concert d'ouverture sera suivi d'un hommage au boxeur Jack Johnson par le digne héritier de Miles Davis : Wadada Leo Smith (à l'Espace 1789 de Saint-Ouen). Le premier week-end sera très cabaret, avec Toi-même, dirigé par le bousculant Noël Akchoté, guitariste, musicien hors normes et militant du décloisonnement des genres. Il propose un "bal de douze heures", entre chanson néo-rock, jazz, poésie beat, électronismes et *underground*, les 15 et 16 mars à La Dynamo de Banlieues Bleues (Pantin).

Carrefour des influences. Le festival, ce sont aussi – outre des conférences et des rencontres avec les artistes – des soirées musique et cinéma, en partenariat avec le Ciné 104 de Pantin, avec par exemple, le 24 mars, la projection de *Turn me on* (2007), un film de Marc Hureaux. Une balade libre et subjective d'un ex-adolescent des sixties à travers 1967, l'année du "Summer of love" de San Francisco et de la contre-culture américaine. Un film vibrant d'utopie, rythmé par les performances électrisées de Jimi Hendrix. Enfin, la salle Pablo-Neruda de Bobigny sera le théâtre de deux soirées exceptionnelles. Le vendredi 4 avril, place à un trio inattendu avec le violoniste trapéziste Iva Bittová, le clarinettiste savamment fou Don Bryon, et le batteur herculéen Hamid Drake. Tous trois ont marqué l'histoire de l'improvisation et des musiques libres : le jazz se révèle idéal pour provoquer la rencontre de ces trois fortes personnalités. Deux jours plus tard, le chanteur et poète Napoléon Maddox proposera à un ensemble de jeunes – dont certains sont issus de l'atelier de percussions de Canal 93 – de s'initier au *human beat box*, ou comment reproduire avec la voix les sons d'une boîte à rythmes. Pour finir en beauté, Canal 93 accueillera le 18 avril une fanfare funk explosive, encore inconnue en France, l'Hypnotic Brass Ensemble, qui se veut "afro-free-jazz-funk". Banlieues Bleues reste décidément fidèle à sa vocation : être un carrefour des influences et mélanger ce qui a priori ne devrait pas l'être.

Daniel Georges

▶Festival Banlieues Bleues, du 14 mars au 18 avril, dans dix-sept villes du département. Tarifs : de 3 à 20 €. Informations et programme complet sur www.banlieuesbleues.org. Réservations auprès du bureau du festival au 01 49 22 10 10 ou au service culturel de la ville de Bobigny, espace Maurice-Nilès, du lundi au vendredi.

CINÉMA

Capitaine au long cours

Qui aurait bien pu imaginer que ce jeune garçon, lisant la Bible dans une cabane de chasse perdue au milieu des bois, deviendrait un jour capitaine de navire baleinier ? Personne. Et pourtant, de mains tendues en coups reçus, Achab grandit, s'empare des océans et rencontre une baleine éblouissante de blancheur. Philippe Ramos s'est librement inspiré de *Moby Dick*, le roman de Herman Melville, pour en garder le personnage principal – Achab –, dont il explore l'enfance et les tribulations avant qu'il devienne ce fameux capitaine dur à cuire et obsédé par le monstre blanc. Le cinéaste a résolument joué la carte du romanesque : débuté au fond des bois où Achab enfant vit avec son père chasseur, le périple nous emmène sur l'île de Nantucket. Entre-temps, on croise un peintre bohème, un bandit de grand chemin, un dandy sadique ou encore un pasteur bienveillant. Le film a obtenu l'an passé le Prix de la mise en scène et le Prix de la critique internationale au Festival de Locarno. **D.G.**

▶*Capitaine Achab*, un film de Philippe Ramos (2007) avec Denis Lavant et Dominique Blanc. Projection au Magic Cinéma le mercredi 12 mars à 20 h 30, en présence du réalisateur.

PHOTO : DR

Polar

Dans le cadre du cycle de six conférences sur l'histoire du polar proposé par l'Université citoyenne et populaire de la Seine-Saint-Denis (UCP 93), Gérard Streiff, journaliste et lui-même auteur de romans policiers, animera le deuxième rendez-vous consacré au "Polar dans l'Entre-deux-guerres". On y parlera des grands polars américains mais aussi de Georges Simenon *(photo)*.

▶Conférence sur l'histoire du roman policier, le mardi 11 mars à 18 h 30 à la bibliothèque Elsa-Triolet. Entrée libre.

La classe !

Voici l'histoire du collège Pierre-Sémard de Bobigny où le principal, Joseph Rossetto, a imaginé avec ses professeurs une école de l'expérience afin que chaque enfant puisse trouver sa place. Le cinéaste Philippe Troyon a pris le temps de filmer les élèves et toute l'équipe éducative. Cela donne un documentaire qui rend compte d'une belle aventure, faisant de l'école un pont entre l'espace intime et les rives du monde.

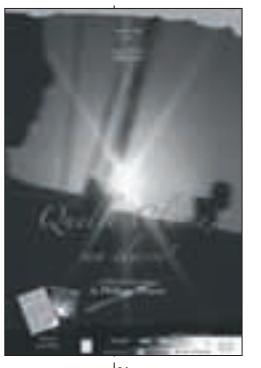


PHOTO : DR

▶*Quelle classe, ma classe !* (2007), à l'affiche du cinéma Les trois Luxembourg. 67, rue Monsieur-Le-Prince, Paris 6e, à partir du jeudi 13 mars. Première projection à 21 h.

Culture en danger

La grogne monte. La semaine dernière, syndicats et fédérations de professionnels ont lancé un appel à la mobilisation pour s'insurger contre le désengagement de l'État en matière culturelle. Tout le gotha du théâtre français s'était notamment réuni à l'Odéon à Paris afin d'interpeller la ministre et dénoncer le gel des crédits qui frappent certaines compagnies.

▶Mobilisation à suivre sur http://29fevrier.over-blog.com.

▶▶Dans le même ordre d'idée, on peut toujours signer la pétition contre les recours en justice déposés cet été par les groupes UGC et MK2 pour barrer la route au projet d'extension du cinéma Georges-Méliès de Montreuil : www.rencartaumelies.fr.

CONSEIL - PETITES ANNONCES

JUSTICE

L'aide juridictionnelle

Vous avez affaire à la justice et pour faire valoir vos droits, vous estimez que vos ressources sont insuffisantes. Du coup, vous décidez de laisser tomber... Erreur : vous pouvez bénéficier d'une aide juridictionnelle pour mener à bien la procédure. En effet, l'État peut prendre en charge la totalité ou une partie de vos frais de procédure ou de transaction – honoraires d'avocat, rémunération d'huissier de justice, frais d'expertise... Cependant, cette aide qui dépend de vos revenus, sera versée aux professionnels de la justice (avocat, huissier de justice, etc.) qui vous assisteront.

Toutes les juridictions sont concernées par cette aide : tribunal d'instance, tribunal de grande instance, conseil de prud'hommes, tribunal de commerce, cour d'appel, Cour de cassation.
Pour pouvoir en bénéficier, il faut être de nationalité française, ou si vous êtes de nationalité étrangère, être ressortissant de l'un des États membres de l'Union européenne, ressortissant d'un État ayant conclu une convention internationale avec la France ou simplement résider en France et être en situation régulière.
Quant à vos ressources (elles englobent celles du conjoint, partenaire et toutes les personnes vivant habituellement au foyer), la moyenne mensuelle de celles-ci perçues entre le 1er janvier et le 31 décembre de l'année précédant la demande, sans tenir compte des prestations familiales et sociales, doit être inférieure à un plafond de ressources fixé par décret et réévalué chaque année.
En 2007, pour obtenir l'aide juridictionnelle totale, la moyenne mensuelle des revenus perçus en 2006 devait être égale ou inférieure à 874 euros, et pour l'aide juridictionnelle partielle, comprise entre 875 et 1311 euros.
Pour toute information, il est conseillé de se rendre directement au tribunal.

DIVERS

Meuble TV vidéo en chêne massif avec plateau tournant, prix : 400 € à débattre. TV Brandt 70 cm et lecteur DVD Sony, prix : 300 €. Table blanche, prix : 45 €. Quatre sièges d'appoint pliants en tissu, prix : 25 € (neufs dans housse bandoulière).
Tél. : 06 11 71 44 36.

Vend un séjour de trois journées au parc Disneyland Paris, hôtel trois étoiles, prix : 400 €.
Tél. : 06 86 71 42 79.

Canapé cuir bleu 3 places, prix : 150 €. Table basse verre 130 x 80, prix : 70 €. Sommier à lattes avec cadre et pieds 200 x 160, prix : 60 €. Sommier à lattes sur pieds 190 x 140, prix : 20 €. Téléviseur Philips 50 cm avec meuble, prix : 100 €. Table de jardin ronde en plastique blanc avec deux chaises, prix : 80 €. Vélo d'appartement Care, prix : 60 €.
Tél. : 06 71 84 41 79.

À céder, à bas prix, divers vêtements (T. 42, 44, 46) : tee-shirts, robes, jupes, pulls, manteaux, imper, lingerie très bon état. Chapeaux, ceinture, draps, téléphones anciens, cassettes VHS de divers films, livres, couvertures, chaussures T. 37/38...
Tél. : 01 48 31 04 95.

Deux buffets suédois : 154 x 70 x 85, prix : 50 € et 107 x 47 x 80, prix : 40 €. Bibliothèque suédoise : 85 x 47 x 180, prix : 60 €. Deux enceintes JBL, en teck, 35 cm de diamètre, prix : 90 €. **Tél. : 01 48 31 00 00.**

Meuble TV, marron clair, Ikéa, 113 x 62 x 134, B.E., prix : 80 € à débattre. Petit bureau, marron clair, Ikéa, 1 à 4 ans. 60 x 53 x h 50, prix : 40 € à débattre. **Tél. : 01 48 30 27 89 ou 06 19 41 19 78.**

Lit haut type mezzanine avec bureau, étagère et escalier, 90 x 200, en très bon état, prix : 150 €.
Tél. : 01 48 32 70 66.

Ensemble : console beige-crème, 109 x 86 x 30, miroir mural, 64 x 97, 50 x 139, prix : 70 €. Table en fer forgé noir avec verre fumé + 4 chaises assorties en cuir assise et dos, prix : 150 €. Siège enfant pour vélo, petit modèle, prix : 10 €. Canapé mousse, lit, avec structure en fer blanc, prix : 15 €. Deux lits superposables ou séparables, avec échelle, 2 marches, 2 matelas imperméables, 115 x 75 (spécial crèche), prix : 45 € les deux. Survêtement rose et blanc, 10 ans, neuf, jamais porté, prix : 25 €. **Tél. : 01 48 30 98 07.**

Machine à écrire électrique neuve + petite photocopieuse A4, prix : 150 €. Meuble de cuisine : L = 2 m x l = 1,20 m x P = 0,60 m, 9 étagères, 4 portes, 2 tiroirs, prix : 100 €. Hotte d'aspiration noire, 3 vitesses, 2 éclairages, prix : 40 €. Pot jardin terre cuite prix : 80 €. Pneus Michelin, 185 x 14, état neuf, prix : 30 €. Montre Seïko, chronographe en boîte, état neuf, prix : 150 €. Diverses cartes téléphoniques périmées, prix : 0,50 € la pièce.
Tél. : 01 48 47 11 63 après 22 h.

Télé rétroprojecteur, 143 cm en 16/9e, année 2006, Thomson scenium 100 Hz, DVM dolby surround, noir miroir, parfait état, prix magasin : 2 990 €, vendu 1 200 €.
Tél. : 06 60 33 69 79.

IMMOBILIER

Propriétaire loue maison et appartement.
Tél. : 01 41 50 30 64 ou 06 72 23 18 97 (le soir).

EMPLOIS

Dame sérieuse, organisée et expérimentée, cherche heures de ménage, repassage, courses chez les particuliers, aide aux personnes âgées ou nettoyage de bureaux.
Tél. : 01 48 36 36 78 ou 06 17 58 07 20.

Femme sérieuse avec expérience recherche un poste de traductrice en urdu, hindi, panjabi et anglais.
Tél. : 06 73 64 99 56.

Femme sérieuse et motivée avec expérience recherche enfants à garder ou à conduire à l'école, soins assurés, sait faire les tâches ménagères.
Tél. : 01 48 65 21 28.

Habitante de Paul-Eluard cherche enfants de 0 à 3 ans à garder à domicile.
Tél. : 01 48 31 41 50.

Comédien professionnel, 57 ans, grande expérience, propose travail personnalisé sur textes théâtraux ou romanesques.
Tél. : 06 08 63 31 22 ou olivierhemon@neuf.fr.

Professeur sérieux donne cours de mathématiques et français. Résultats assurés.
Tél. : 01 48 31 55 16 ou 06 03 91 22 58.

Enseignant expérimenté propose des cours de soutien scolaire en maths, physique et chimie. Chèques emploi service Cesu acceptés.
Tél. : 01 73 75 81 54 ou 06 26 12 52 80.

Cours d'informatique et dépannage à domicile. Récupération de données perdues...
Tél. : 01 76 94 75 23 entre 12 h et 19 h.

Nounou résidant dans une cité pavillonnaire recherche nourrisson ou enfant en bas âge à garder à domicile.
Tél. : 06 21 80 47 42.

Enseignante en exercice donne des cours maths, physique-chimie et français, tous niveaux : cours de rattrapage, aide aux devoirs, remise à niveaux, et suivi scolaire, accompagnement individualisé. Résultats assurés dès la première séance, les cours peuvent êtres donnés à domicile. Cesu acceptés.
Tél. : 06 73 02 41 58 ou 01 53 34 83 01.

Professeur donne cours de mathématiques, physique et chimie pour élèves de primaire et collège.
Tél. : 06 50 52 02 07.

Dame avec expérience cherche garde d'enfants, tous âges, disponible 7 J/7, sur tout Bobigny.
Tél. : 06 11 31 09 15.

Cherche travail de plomberie ou divers travaux domestiques à domicile.
Tél. : 06 50 52 02 07.

AUTOMOBILE

Citroën Xiantia automatique, année 1998, boîte automatique, 72 500 km, très bon état, prix : 3 000 €.
Tél. : 06 13 34 90 15.

Ford fiesta 1997, 133 000 km, direction assistée, vitres électriques, réparations récentes : plaquettes de freins, amortisseurs, boîte de vitesses et batterie neuve, prix : 2 500 €.
Tél. : 06 16 80 53 10.

Ford Ka bleue, année 1997, embrayage neuf, deux pneus neufs, prix : 2 000 €.
Tél. : 01 48 31 00 00.

Polo TDI 3, vert océan, 61 000 km, excellent état, octobre 2003, C.T. OK, voiture bien entretenue, toujours dormi au garage.
Tél. : 01 48 47 20 55.

Ford Orion, C.T. OK, prix : 900 €. Ford Mondeo, C.T. OK, prix : 1 200 €.
Tél. 06 86 71 42 79.

RECHERCHE

Recherche rideau métallique, largeur : 85 cm minimum, hauteur : 200 cm environ.
Tél. : 01 48 30 83 64 ou 06 80 32 94 29.

Dame cherche personne pour lui apprendre à utiliser un ordinateur portable. Heures et tarifs à convenir.
Tél. : 01 48 31 04 95.

À LOUER

Place de parking dans copropriété près du métro Pablo-Picasso, prix : 50 € par mois.
Tél. : 01 48 32 70 66.

Place de parking souterrain dans copropriété privée (secteur Jean-Rostand).
Tél. : 01 48 31 55 16 ou 06 14 19 20 96.

BONJOUR BOBIGNY 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny Tél. : 01 41 60 78 00 Fax : 01 41 60 78 20 Courriel : bonjourbobigny@hotmail.fr • Directeur de la rédaction : Bernard Saint-Jean, Rédactrice en chef : Michèle Kolopp (78 00), Rédacteur en chef adjoint : Karim Nasri (78 02), Secrétaire de rédaction : Nicolas Chalandon (78 01) • Rédacteurs : Sébastien Chamois (78 07), Mariam Diop (78 06), Frédérique Pelletier (78 03), Sylvie Spekter (78 04) • Photographes : Serge Barthe, Sylla Grinberg, Stéphanie de Boutray • Direction artistique, réalisation : Annie Arnal • secrétariat : Sylvia Pillon • Ont collaboré à ce numéro : Claire Charansonnet, Daniel Georges, Mano, Alain Rebours, Guillaume Théchi, Dorothée Thiénot, Françoise Vlaemÿnck • Directeur de la publication Raymond Chapin • Diffusion 01 41 60 78 00 • Impression : YDprint • Publicité : Stratécom (Tél. : 01 49 46 29 46) (Fax : 01 49 46 29 40) • *Bonjour Bobigny* est tiré à 22 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.

BANQUET DES RETRAITÉS

Les agapes continuent

Après notre reportage de la semaine dernière sur la première journée du banquet des retraités, retour en images sur les quatre autres repas de fête qui ont eu lieu du 26 au 29 février.

Photos : Serge Barthe, Henri Perrot

HISTOIRE DE LA MUSIQUE

Les racines de la soul anglaise

En prélude au concert exceptionnel d'Omar, Belkacem Méziane, spécialiste des musiques noires anglo-saxonnes, organise une conférence-séance d'écoute gratuite sur la soul britannique. Aperçu.

OMAR, FIGURE DE PROUE DE LA SOUL MADE IN ENGLAND.

PHOTO : DR

>>L'histoire

"La soul vient des États-Unis. Elle a été inventée par les Afro-Américains. L'après Seconde Guerre mondiale voit la fin de l'âge d'or des *big bands* de jazz, type Duke Ellington. Ces grands orchestres se réduisent peu à peu en groupes d'une dizaine de musiciens et commencent à jouer des musiques très dansantes, comme le boogie-woogie, qui dérivera bientôt vers le rhythm and blues. Vers le milieu des années 50, deux artistes, Ray Charles et Sam Cooke, incorporent au rhythm and blues la technique vocale et la ferveur religieuse du *negro-spiritual*, aussi appelé gospel : un sacrilège à l'époque ! Cette combinaison inédite prend le nom de *soul music*. Devant le succès commercial des premiers artistes soul (notamment grâce à l'influence des radios), se créent des maisons de disques 100 % soul, comme Motown, au nord, spécialiste des arrangements classieux influencés par la pop, ou Stax, au sud, au son moins sophistiqué, plus ancré dans le blues et la country. À ces deux "pôles", il faut ajouter celui créé par James Brown, qui mélangera soul et jazz. Les textes des chansons, eux, ne varient pas : ils parlent invariablement d'amour. Un discours qui changera à partir de la seconde moitié des années 60, période protestataire et agitée. Pendant que James Brown chante *I'm Black and I'm Proud* ("Je suis Noir et j'en suis fier"), Marvin Gaye, avec l'album *What's Going On*, décrit une Amérique au bout du rouleau. Au début des années 70, c'est l'arrivée du funk, musique dansante par excellence, à la limite de la transe. Le format chanson classique (trois minutes) s'allonge pour atteindre parfois le quart d'heure, notamment sur scène. L'arrivée du disco en 1975, et son succès immédiat, redistribue les cartes : les stars sont les groupes de studio, qui ne jouent pas sur scène. Malgré un sursaut au début des années 80, le funk, avant tout une musique de scène, s'en remettra difficilement. Les années 80 voient l'émergence de deux superstars noires, Michael Jackson et Prince. Les deux "frères ennemis" vont devenir, au-delà de la musique noire, des figures pop internationales. Parallèlement à ce succès, éclôt le rap. Pour la première fois, ce ne sont plus des musiciens qui font de la musique, mais des DJ. Les paroles, elles, retranscrivent la dure réalité des ghettos noirs. Musicalement, les morceaux de rap utilisent des extraits de chansons funk ou soul. L'influence de la soul se retrouve également dans le courant *nu-soul*, qui naît dans les années 90. Basée sur de belles harmoniques, la nu-soul s'inspire de chanteurs "intimistes", comme Stevie Wonder, Donny Hathaway ou Marvin Gaye. Le courant R'n'B, lui, mélange les beats électroniques du rap avec les vocaux de la soul. Soixante ans après sa naissance, la musique soul est donc toujours vivante."

>>La soul anglaise

"Les punks anglais étaient des fans de *soul music*, comme les Beatles et les Stones d'ailleurs. Il existe de nombreux artistes soul anglais : Joe Cocker, Van Morrison, Heatwave, Incognito, Level 42, Sade, TTDA, Seal... Même Wham, avec son tube pop *I'm Your Man*, s'inspire du son Motown. Le fameux trio de producteurs Stock, Aitken et Waterman s'est aussi baptisé "The British Motown" ! Bien qu'ils aient toujours repris telles quelles les recettes de la soul américaine des années 60 (alors que le punk, par exemple, redéfinissait les codes du rock américain), les groupes de soul anglaise ne l'ont jamais reproduite exactement à l'identique. Ils ont su garder leur identité."

>>Omar

"C'est une figure importante de la soul anglaise, voire le parrain. Il a relancé le style de Stevie Wonder : les belles harmonies. Toute une scène s'est d'ailleurs créée autour de lui, avec le label Talkin' Loud. Contrairement aux autres, même s'il reste discret, du moins en France, il dure. Il a réussi la jonction entre le commercial et l'expérimental."

PROPOS RECUEILLIS PAR MANO

▶ Omar en concert, le samedi 15 mars à 20 h 30 à Canal 93. Première partie : Bibi Tanga et le professeur inlassable. Tarifs : 15 et 12 €. Conférence gratuite à 18 heures.

Suppléments d'âme

Qui sont les rois de la musique soul ? Quels albums écouter en priorité ? Questions difficiles, tant ce courant musical est vaste... Impossible, cependant, de faire l'impasse sur quelques grands noms : à tout seigneur tout honneur, on commence par l'inventeur de la soul, **Ray Charles**. On débutera par une compilation, ou mieux, par le visionnage de *Ray*, sa "biopic" (biographie filmée), avec le grand Jamie Foxx dans le rôle-titre. Autres incontournables, autres compils : **Smokey Robinson**, **Sam Cooke**, **James Brown** (attention : dès la fin des années 60, le bien nommé "parrain de la soul" bifurquera vers le funk), et **Otis Redding** (peut-être le plus grand chanteur de soul, une voix renversante d'émotion). Les années 70 voient l'arrivée d'albums (et non plus de simples singles) majeurs. *What's Going On*, de **Marvin Gaye**, tableau sombre d'une Amérique alors dépressive, minée par la violence et la guerre du Viêtnam, fait entrer ce courant musical dans l'âge adulte. Un classique parmi les classiques. Comment ne pas parler aussi de **Stevie Wonder** ? *Innervisions* et le double album *Songs in the Key of Life* sont des perles musicales. Tout comme le *Musical Massage*, de **Leon Ware**, *Live !*, de **Donny Hathaway**, *Let's Stay Together*, d'**Al Green** (une voix plus douce, ça n'existe pas) et tellement d'autres...

OTIS REDDING

PHOTO : DR

PHOTO : DR

Les années 80 ne sont pas grandioses hormis le renversant album de **Terence Trent d'Arby**, *Introducing the Hardline According to Terence Trent d'Arby*. Et les femmes dans tout ça ? Elles existent, et pas qu'un peu : la voix d'**Aretha Franklin** vous donnera la chair de poule, tout comme celle d'**Amy Winehouse** (la nouvelle diva), **Lauryn Hill**, **Alicia Keys**... Ces trois chanteuses font partie des dignes représentantes de la *nu-soul*, courant inauguré au milieu des années 90 par **D'Angelo** (écoutez son premier album *Brown Sugar*) et **Maxwell** (fils spirituel de Marvin Gaye, son *Maxwell's Urban Hang Suite* est sublime de délicatesse).